

(ďalej len „SLOVGRAM“)

registrácia: MV SR VVS/1-900/90-3742

IBAN: SK19 1100 0000 0026 6504 0145

SWIFT: TATRSKBX

A POUŽÍVATEĽ (*údaje vyplniť podľa výpisu zo Živnostenského alebo Obchodného registra SR):

*obchodné meno	Verejnoprospešné služby Snina, s. r. o. - prevádzka RaŠS				
*sídlo spoločnosti miesto podnikania	ulica a číslo	Budovateľská 2202/10	PSČ	06901	obec, mesto Snina
korešpondenčná adresa (vyplniť iba ak je iná ako vyššie uvedená adresa)	ulica a číslo		PSČ		obec, mesto
IČO	43904157		*statutárny zástupca, konateľ	Ing. Ján Alušík	
IČ DPH - DiČ	SK2022508081		meno		
číslo účtu	4005857431/7500		vybavuje	tel. č.	0918/817877, 057/7623282
			e-mail	vps.snina@mail.t-com.sk	

(ďalej len „používateľ“)

uzatvárajú v zmysle Autorského zákona č. 185/2015 Z.z. zmluvu,
ktorá sa po podpise oboma zmluvnými stranami stáva DAŇOVÝM DOKLADOM – FAKTÚROU
Číslo zmluvy (variabilný symbol) **DAŇOVÝ DOKLAD - FAKTÚRA**

1951449

(vyplniť SLOVGRAM)

1906683

(vyplniť SLOVGRAM)

Článok 1 – PREDMET ZMLUVY

1/ Táto zmluva upravuje vysporiadanie práva výkonných umelcov a výrobcov zvukových a audiovizuálnych záznamov na primeranú odmenu podľa § 99, 110 a § 119 zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon v platnom znení (ďalej len "Autorský zákon"). Táto zmluva sa vzťahuje na výkony výkonných umelcov zaznamenaných na zvukových a audiovizuálnych záznamoch zastupovaných SLOVGRAM-om a občianskym združením Ochranné združenie interpretov Slovenska (OZIS), registrácia MVS-R-VVS/1-900/90-5827, so sídlom Tomášikova 5/A, 821 01 Bratislava II, IČO: 30778743 (ďalej len „OZIS“).

2/ Používateľ je na základe tejto zmluvy oprávnený používať formou technického predvedenia (§ 26 ods. 2 Autorského zákona) a verejného prenosu, okrem sprístupňovania verejnosti (§ 27 Autorského zákona) iba záznamy zachytené na originálnych nosičoch a záznamy šírené televíznym alebo rozhlasovým vysielaním a to v priestoroch prevádzky špecifikovanej v článku 2. Pre každý ďalší spôsob použitia si musí používateľ osobitne vyžadovať súhlas príslušných nositeľov práv podľa Autorského zákona priamo alebo prostredníctvom ich zastupujúcej organizácie kolektívnej správy práv.

Článok 2 – ŠPECIFIKÁCIA, ODMENY VÝKONNÝM UMELCOM A VÝROBCOM. SPLATNOSŤ

názov prevádzky/podujatia	BIOKÚPALISKO Sninské rybníky				
adresa	ulica a číslo	Areál letných športov	PSČ	06901	obec, mesto Snina

A	PREVÁDZKA Sadzobník časť A + D (haly, dielne)		UBYTOVACIE ZARIADENIE časť B	
	(vysvetlenie, čas, kapacita, počet miestností, hĺbosť, veľkosť, dĺžka a šírka)		Druh X	
	druh prevádzkovej jednotky v rámci prevádzky	technické zariadenie (R/TV), plocha v m ²	B VYŤAŽENOSŤ v roku 2018 (%) 0	
	1. sezónne kúpalisko	X	zvukovo-obrazové zariadenie (TV) 0 ks	
	2. X	X	zvukové zariadenie (rádio) 0 ks	
	3. X	X	DOPRAVNÉ PROSTRIEDKY časť C	
	4. X	X	C zvukovo-obrazové zariadenie (TV) 0 ks	
5. X	X	zvukové zariadenie (rádio) 0 ks		
6. X	X	D PRIESTORY PRE ZAMESTNANCOV časť D		
ozvučená terasa		X	kancelárie 0 ks počet liniek 0 ks	

E	DISKOTÉKY, TANEČNÉ ZABAVY, JEDNORAZOVÉ PODUJATIA časť E				
kapacita priestoru	X	periodicita za týždeň	0	obdobie konania	od do počet podujatí denne 0

Na základe uvedených skutočností uhradí používateľ v zmysle platného Sadzobníka paušálnu ročnú odmenu výkonným umelcom a výrobcom:

ZA OBDOBIE	
1.1.2019 - 31.12.2019	
Dátum vystavenia	23-04-2019
Dátum daňovej povinnosti	(vyplniť SLOVGRAM)
DÁTUM SPLATNOSTI	14 MAJ 2019
	(vyplniť SLOVGRAM)

Odmena	92,40 €	zľava	0,00 %
rozpis odmeny k úhrade (po zľave)			
výška odmeny bez DPH, základ dane	77,00 €	(vyplniť SLOVGRAM)	
DPH 20%	15,40 €	(vyplniť SLOVGRAM)	
VÝŠKA ODMENY S DPH	92,40 €	(vyplniť SLOVGRAM)	

Článok 3 – PLATOBNÉ PODMIENKY

1/ DOHODNUTÝ VÝŠKU ODMENY VÝKONNÝM UMELCOM A VÝROBCOM ŠPECIFIKOVANÚ V ČLÁNKU 2, UHRADÍ POUŽÍVATEĽ SLOVGRAM-u NA ZÁKLADE TEJTO ZMLUVY, KTORÁ JE ZÁROVEŇ DAŇOVÝM DOKLADOM, NA ČÍSLO ÚČTU UVEDENÉ V HLAVIČKE, A TO V LEHOTE SPLATNOSTI ŠPECIFIKOVANEJ V ČLÁNKU 2 TEJTO ZMLUVY. DOBA SPLATNOSTI JE 21 KALENDRÁRNYCH DNÍ. O PREDĽŽENIE SPLATNOSTI RESP. VYSTAVENIE SPLÁTKOVÉHO KALENDRÁRA JE NUTNÉ POŽIADAŤ PÍSMENNE PRI PODPISE ZMLUVY, NAJNESKÖR VŠAK V POSLEDNÝ DEŇ SPLATNOSTI. NA UVEDENÉ SA PRIMERANE VZŤAHUJÚ USTANOVENIA ČLÁNKU 4 ODS. 5, 6 TEJTO ZMLUVY.

2/ Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia zmluvných povinností so splnením peňažného záväzku alebo jeho časti, t.j. ak používateľ neuhradí odmenu v lehote jej splatnosti podľa Článku 2, dostáva sa nasledujúci deň do omeškania a SLOVGRAM-u vzniká nárok na zmluvnú pokutu vo výške poskytnutých zliav, najmenej však 10% z výšky odmeny s DPH uvedenej v Článku 2. Uvedeným nie je dotknutý nárok na úrok z omeškania z dižnej sumy podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka.

Článok 4 – ĎALŠIE DOJEDNANIA

1/ SLOVGRAM sa zaväzuje, že vysporiada nároky výkonných umelcov a výrobcov v zmysle Autorského zákona a platného Vyúčtovacieho poriadku SLOVGRAM-u. Zároveň zodpovedá za vyúčtovanie odmiern výkonným umelcom a výrobcami len v rozsahu vyplatených súm od používateľa.

2/ Ak výkonný umelec alebo výrobca individuálne uplatní nárok na odmenu za použitie hudobných záznamov podľa tejto zmluvy priamo voči používateľovi, odkáže ho používateľ na základe tejto zmluvy na SLOVGRAM.

3/ Ak používateľ rozšíri svoju činnosť uvedenú v Článku 2, oznámi túto skutočnosť SLOVGRAM-u doporučeným listom najneskôr do 14 dní. Následne bez zbytočného odkladu uzatvorí so SLOVGRAM-om zmluvu o vysporiadaní nárokov výkonných umelcov a výrobcov podľa Autorského zákona.

4/ V prípade, že si používateľ nespĺni svoju oznamovaciu povinnosť do 14 dní odo dňa vzniku skutočnosti uvedenej v Článku 4 ods. 3, zaniká mu nárok na akúkoľvek zľavu v prípade uzatvorenia zmluvy so spoločnosťou SLOVGRAM.

5/ Doručením akýchkoľvek písomností, vrátane faktúr na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou sa rozumie doručenie písomností doporučené poštou na adresu sídla určenú v záhlaví tejto zmluvy, doručenie kuriérom alebo osobné doručenie príslušnej zmluvnej strane. Za deň doručenia písomností sa považuje aj deň, v ktorom zmluvná strana, ktorá je adresátom odoprie doručovanú písomnosť prevziať, alebo v ktorom máme uplynúť uložená doba pre vyzdvihnutie si zásielky na pošte, alebo v ktorom je na zásielke doručovanej poštou zmluvnej strane preukázateľne poštou vyznačená poznámka, že adresát sa odsťahoval, adresát je neznámy alebo iná poznámka podobného významu.

6/ Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy sídla zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto zmluvy, ibaže by odosielať zmluvnej strane adresát písomnosť písomne oznámil novú korešpondenčnú adresu, prípadne inú novú adresu na doručovanie písomností. V prípade akejkoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou sa príslušná zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu, v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená zmluvnej strane pred odoslaním písomnosti.

Článok 5 – PRECHODNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1/ Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú v zmysle článku 2 tejto zmluvy.

2/ ZMLUVA JE PO PODPISE OBOMA ZMLUVNÝMI STRANAMI ZÁROVEŇ DAŇOVÝ DOKLAD – FAKTÚRA. Ak dôjde k plneniu návrhu zmluvy prevádzkovateľom t.j. uhradeniu odmeny v zmysle Článku 2. v plnej výške bez podpisu zmluvy pri dodržaní podmienok uvedených v Sadzobníku, bude to považované za prijatie návrhu zmluvy v zmysle § 43c a vyššie Občianskeho zákonníka a SLOVGRAM v lehote 15 dní začne prevádzkovateľovi daňový doklad potvrdzujúci takúto úhradu.

3/ Akékoľvek údaje, ktoré si zmluvné strany poskytnú podľa tejto zmluvy sú dôverné a sú určené výhradne pre internú potrebu zmluvných strán.

4/ Dojednaný obsah zmluvy možno meniť, prípadne dopĺňať iba písomne, so súhlasom oboch zmluvných strán a to dodatkami k tejto zmluve.

5/ Všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov oboch zmluvných strán.

6/ Vzťahy, ktoré neboli osobitne upravené touto zmluvou, sa spravujú všeobecnými ustanoveniami Autorského zákona, Občianskeho zákonníka a medzinárodnými zmluvami. Táto zmluva sa zároveň spravuje ustanoveniami Sadzobníka, ktorý je zverejnený na internetovej stránke SLOVGRAM-u (www.slovgram.sk).

7/ Táto zmluva má dve strany a je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých jeden obdrží SLOVGRAM a jeden používateľ.

8/ Používateľ svojím podpisom tejto zmluvy prehlasuje, že v nej uviedol údaje, ktoré sú pravdivé a zodpovedajú skutočnosti. V prípade uvedenia nepravdivých údajov bude konanie používateľa posudzované ako pokus o podvod a zo strany orgánov činných v trestnom konaní môžu byť voči používateľovi vyvolané príslušné trestno-právne dôsledky.

9/ Používateľ svojím podpisom tejto zmluvy prehlasuje, že nevykonáva prevádzkovanie inej činnosti, kde by dochádzalo k technickému predvedeniu alebo verejnému prenosu v zmysle Autorského zákona bez vysporiadania práv výkonných umelcov a výrobcov.

10/ Zmluva bola uzavretá slobodne, vážne a bez nátlaku, zmluvné strany si zmluvu prečítali, s jej obsahom bez akýchkoľvek výhrad súhlasia, na znak čoho ju podpísali.

V Bratislave, dňa 23-04-2019

VEREJNOPROSPEŠNÉ SLUŽBY SNINA, s.r.o.

BUDOVATEĽSKÁ 2202/10

069 01 SNINA

5

pečiatka a podpis

používateľ

SLOVGRAM
Jakubovo nám. 14, 813 48 Bratislava
tel.: 02-52 963 190, fax: 02-52 963 190
IČO: 173 105 98

T-D

pečiatka a podpis

Natália Škvareninová
riaditeľka SLOVGRAM-u

☐ ŽIADAM O ZASLANIE POŠTOVÉHO PEŇAŽNÉHO POUKAZU NA VYKONANIE ÚHRADY